



China Law & Practice Awards 2013

CLP AWARDS SPONSORED BY:

SynMax
鑫·马·翻·译

RR DONNELLEY
ROMAN FINANCIAL



Deals of the Year

Debt and Equity-linked

WINNER

Baidu SEC-registered bond

Davis Polk & Wardwell (JP Morgan and Goldman Sachs)

Jingtian & Gongcheng (JP Morgan and Goldman Sachs)

Han Kun Law Offices (Baidu)

Li & Partners (Baidu)

Maples and Calder (Baidu)

Skadden Arps Slate Meagher & Flom (Baidu)

In November 2012, Chinese web company Baidu became the first Chinese corporate in over a decade to issue US-registered securities off a well-known seasoned issuer shelf. In another first, this is the first time a US-registered bond was listed on the Singapore Exchange. The issue also marked the first corporate offering Asia ex-Japan to be US Securities and Exchange Commission (SEC) registered. The Republic of the Philippines, the Korea Finance Corporation and the Export-Import Bank of Korea are the only other issuers in Asia that have printed SEC-compliant bonds. Furthermore, deal counsel had to manage concerns regarding Baidu's variable interest entity (VIE) structure, which has an uncertain legal status in China. To mitigate risk, counsel included an innovative repurchase upon change of control provision.



L-R: Qin Zou of Davis Polk & Wardwell, Michael Gisser of Skadden Arps Slate Meagher & Flom, Simon He of Jingtian & Gongcheng

FINALISTS

Gemdale high-yield bonds

CNOOC's \$4 billion guaranteed notes offering

CNPC \$2 billion guaranteed senior bonds and \$7 billion EMTN programme

SOHO China \$1 billion high-yield note offering

Energy & Natural Resources

WINNER

Yancoal Australia's A\$8 billion acquisition of Gloucester Coal

Baker & McKenzie (Yanzhou Coal)

Dacheng Law Offices (Yancoal Australia)

Herbert Smith Freehills (Yanzhou Coal, Yancoal Australia)

King & Wood Mallesons (Yancoal Australia)

Minter Ellison (Gloucester Coal)

This acquisition created Australia's largest independent coal producer by saleable production. Yancoal Australia, a wholly-owned subsidiary of Yanzhou Coal Mining acquired Gloucester Coal for A\$8 billion (US\$7.3 billion). Yancoal Australia is mainly responsible for investment of projects in Australia by Yanzhou Coal Mining. Its main assets are located in New South Wales and Queensland, including five operating coal mines and eight coal resources exploration projects. Gloucester Coal is an 87% subsidiary of Noble Group, Asia's largest diversified commodities trading company with revenue of more than US\$30billion. This transaction marked the biggest investment by a Chinese state-owned company in Australia's coal industry. Yancoal Australia will take Gloucester Coal as an ASX listed company and become the largest independent publicly-listed coal mining company in Australia. At the same time, Yanzhou Coal Mining became the only Chinese company in the coal mining industry whose stocks are listed on stock exchanges of Shanghai, Hong Kong, New York and Sydney. The acquisition was approved by the Australian Supreme Court in Victoria on June 13 2012. This acquisition almost doubles Yanzhou's coalmines in Australia, as well as expanding its access to ports.



L-R: Jolie Zhu of Baker & McKenzie, Nigel Clark of Minter Ellison, Nancy Sun of Dacheng Law Offices, Xu Ping of King & Wood Mallesons

FINALISTS

CNOOC acquisition of Nexen for \$15.1 billion

Beijing Enterprise Water Group acquired CGEP

State Grid's acquisition of a 41.4% equity stake and staple loan notes in ElectraNet

Deals of the Year

Equity

WINNER

PICC IPO

Davis Polk & Wardwell (PICC)
King & Wood Mallesons (PICC)
Slaughter & May (Underwriters)
Sullivan & Cromwell (Underwriters)
Jun He (Underwriters)

The People's Insurance Company of China's (PICC's) challenging December IPO had 17 underwriters: the most ever recorded for an IPO. But the large amount of banks on the deal meant that there was also enormous interest from cornerstone investors. Altogether PICC IPO had 18 cornerstone investors. These included AIG, Fosun International and State Grid Yingda International Holdings and took up 58% of the total public offering. However, adding to the transaction's complexity, China Life Insurance Company came in after the public offering began. In a market first, a supplemental prospectus was therefore issued to notify investors of China Life's participation. This was the first time a deal has added a new cornerstone after the public offering has launched.



L-R: Ran Ruixue of Jun He, Chun Wei of Sullivan & Cromwell, David Wang of Davis Polk & Wardwell, Junlu Jiang of King & Wood Mallesons

FINALISTS

Zhengzhou Coal Mining Machinery IPO in Hong Kong
 CIMC Shenzhen B-share to H-share relocation
 Shanghai Fosun Pharmaceutical IPO in Hong Kong
 Inner Mongolia Yitai Coal IPO in Hong Kong

Mergers & Acquisitions

WINNER

Ping An's sale of Yihaodian to Wal-Mart

DLA Piper (Ping An Insurance)
Morrison & Foerster (Wal-Mart)
King & Wood Mallesons (Wal-Mart)
T&D Associates (Anti-monopoly filing)
Jun He (Ping An Insurance)

Yihaodian is a fast growing e-commerce business with over 24 million users in China. Wal-Mart purchased Yihaodian from Ping An for US\$700 million in two phases. The transaction dealt with the financing need of the company where a bridge loan was provided both in the form of an onshore entrustment loan and an offshore convertible note. The relationship between anti-monopoly filing and the existing VIE structure was also carefully examined with this reflected in the restructuring plan whereby the VIE structure was dismantled without affecting the operation of Yihaodian. The transaction was highly complex and sensitive with issues spanning over a number of practice areas. It is believed this is the first transaction where the Ministry of Commerce (MOFCOM) formally referred to the VIE structure which has been a highly controversial corporate structure commonly used in e-commerce operations in China.



L-R: Fang Zhou of Jun He, Kevin Lu of Synmax Translation, Roy Chan and Kit Kwok of DLA Piper, Sherry Yin and Paul McKenzie of Morrison & Foerster, Lu Qing of King & Wood Mallesons

FINALISTS

HSBC's 9.4 billion sale of Ping An Insurance
 China Telecom's acquisition of CDMA Network Assets for \$13.4 billion
 hiSoft and VancelInfo merge
 Alibaba repurchase of 20% stake from Yahoo



JUNHE | 君合律师事务所

China Law & Practice AWARDS

PRC Team of the Year – M&A, PRC Firm

Dealmaker of the Year – Ma Hongli

M&A Deal of the Year – Ping An's sale of Yihaodian to Wal-Mart

Equity Deal of the Year – PICC IPO

China Resources Building, 20th Floor

8 Jianguomenbei Avenue, Beijing 100005, PRC

Tel:+86 10 8519 1300 Fax:+86 10 8519 1350

www.junhe.com

junhebj@junhe.com

Beijing Head Office

Tel: (86-10) 85191300

Fax: (86-10) 85191350

Shanghai Office

Tel: (86-21) 52985488

Fax: (86-21) 52985492

Shenzhen Office

Tel: (86-755) 25870765

Fax: (86-755) 25870780

Dalian Office

Tel: (86-411) 82507578

Fax: (86-411) 82507579

Guangzhou Office

Tel: (86-20) 28059088

Fax: (86-20) 28059099

Hong Kong Office

Tel: (852) 21670000

Fax: (852) 21670050

Haikou Office

Tel: (86-898) 68512544

Fax: (86-898) 68513514

New York Office

Tel: (1-212) 7038702

Fax: (1-212) 7038720

Silicon Valley Office

Tel: (1-888) 8868168

Fax: (1-888) 8082168

www.junhe.com

Deals of the Year

Outbound

WINNER

Weichai Power's stake in Germany's KION Group and Linde Hydraulics

Freshfields Bruckhaus Deringer (KION)

Gleiss Lutz (KION)

Hengeler Mueller (Weichai Power)

King & Wood Mallesons (Weichai Power)

Paul Hastings (Weichai Power)

Baker & McKenzie (Weichai Power)

White & Case (China Development Bank)

Weichai Power makes cars and equipment in China and is part of the Shandong Heavy Industry Group. It bought a 25% stake in KION Group, a maker of industrial trucks, and a 70% stake in KION's hydraulics business, Linde Hydraulics. The €738 million transaction was the largest direct investment in Germany by a Chinese company. Weichai bought the stakes from KION's private equity owners Goldman Sachs and KKR. Of the €738 million, €467 million was paid to acquire its 25% stake in KION through a capital increase and €271 million paid to Linde Material Handling for the 70% stake in Linde Hydraulics. In July this year, KION listed on the Frankfurt Stock Exchange, at which point Weichai exercised its call option to increase its stake in KION to 30%.



L-R: Jolie Zhu of Baker & McKenzie, Michael Han of Freshfields Bruckhaus Deringer, Xin Wang and Alexander Barnes of White & Case, Xu Ping of King & Wood Mallesons, Joel Rothstein of Paul Hastings

FINALISTS

Bright Food's acquisition of a 60% stake in Weetabix
 ICBC's acquisition of a 80% stake of the US subsidiary of BEA
 BGI-Shenzhen in its acquisition of Complete Genomics

China Outbound Investment Guide 2014 (Fifth edition)

The fifth edition of the China Outbound Investment Guide will be published in April 2014 and distributed to more than 3,000 senior executives at banks and financial institutions, institutional investors and other enterprises in China

- New editorial structure will provide most comprehensive and user-friendly Guide to date
- Direct client access to senior executives and in-house counsel in China
- Direct referral access to China's private practice community
- Demonstrate your commitment to the Chinese market through a fully bilingual publication

Exclusive sponsorship opportunities are available

To participate, please contact Denny Squibb on:
+852 2842 6945 or denny.squibb@euromoneyasia.com



Deals of the Year

Private Equity

WINNER

Focus Media's \$3.7 billion privatisation

Clifford Chance (Bank of America, China Development Bank, China Minsheng Bank, Citigroup, Credit Suisse, DBS Bank, Deutsche Bank, ICBC and UBS)

Conyers Dill & Pearman (FountainVest Partners, Carlyle, CITIC Capital)

Fangda Partners (Special committee of Focus Media's board)

Fried Frank (FountainVest Partners, The Carlyle Group, CITIC Capital Partners, CDH Investments and China Everbright Limited and the Chairman of the Board and CEO of Focus Media)

Kirkland & Ellis (Special committee of independent directors)

Maples and Calder (Special committee of independent directors)

Morrison & Foerster (Fosun International)

Paul Weiss Rifkind Wharton & Garrison (Carlyle Group)

Ropes & Gray (Carlyle Group)

Shearman & Sterling (JP Morgan)

Simpson Thacher & Bartlett (Focus Media)

Skadden Arps Slate Meagher & Flom (Chairman - Jason Jiang)

Sullivan & Cromwell (Carlyle Group, CITIC Capital Partners, China Everbright Limited and FountainVest Partners)

Walkers (Syndicate of banks including Citibank, Bank of America Merrill Lynch, Credit Suisse, DBS Bank and others)

Weil Gotshal & Manges (Citigroup, Credit Suisse)

Zhong Lun Law Firm (Carlyle Group, FountainVest Partners, CITIC Capital and China Everbright Limited)

Focus Media's \$3.7 billion take-private marked a number of firsts for Chinese M&A. Its value, number of parties involved, and heavily-negotiated documents mean that it's likely to be a template for smaller take-privates going forward. Chairman Jason Jiang and the sponsors paid \$27.50 per American Depositary Receipt (ADR), representing a 17.6% premium to the price of the company's shares on August 10 2012, when the take-private offer was submitted. A consortium comprising both Chinese policy banks such as China Development Bank and international banks provided \$1.525 billion in aggregate debt financing. The advertising conglomerate was the biggest US-listed China company take-private, biggest China leveraged buyout (LBO), and the first China company to be taken private amid a Securities and Exchange Commission (SEC) investigation. The deal garnered much publicity when short sellers such as Muddy Waters affected the company's valuation and the rise of litigation risk following the decision to go private. But a lesser-known challenge arose from the number of parties involved. Between the private equity (PE) sponsors – including both Chinese firms and powerhouses such as Carlyle Group – as well as the banks and the founders, every document was heavily negotiated.

FINALISTS

Warburg Pincus Asia invests in China Auto Rental

Fushi Copperweld's going private transaction

Carlyle exits China Pacific Insurance



L-R: Scott Yu of Zhong Lun Law Firm, Maggie Lo of Clifford Chance, Chun Wei of Sullivan & Cromwell, Paul McKenzie of Morrison & Foerster, Victor Chen and Douglas Freeman of Fried Frank, Stephanie Tang of Kirkland & Ellis, Ella Song of Paul, Weiss, Rifkind, Wharton & Garrison, Fang Xue of Shearman & Sterling, Andre Zhu of Skadden Arps Slate Meagher & Flom, Jeffrey Ding of Fangda Partners

Deals of the Year

Project Finance

WINNER

Asian Development Bank financing to Dynagreen for waste-to-energy project facility

Allen & Overy (Dynagreen Environmental Protection Group)

Global Law Office (Asian Development Bank)

Shearman & Sterling (Asian Development Bank)

This deal was a waste to energy projects facility agreement between Asian Development Bank as the lender, Dynagreen Environmental Protection Group as the borrower and Beijing State-owned Assets Management as guarantor. Dynagreen will use the Asian Development Bank's loan to set up nine plants with a daily capacity to convert up to 6300 tonnes of municipal solid waste into electricity. Dynagreen employs a technology which does not require coal as a supplemental fuel to burn the waste. The sites are designed to use clean technologies and will together generate some 610 GWH of power by 2018 and will cut greenhouse gas emissions by around 450000 tonnes a year, according to the Bank's website. The funding was provided in renminbi, which remains an uncommon currency from offshore lenders to PRC companies as US\$ are more commonly used.



L-R: Sean Wang of Shearman & Sterling, Matthew Bisley of Allen & Overy, Michael Yu and John Liebeskind of Global Law Office

FINALISTS

China Development Bank's financing for a thermal power plant in Stanari
China Development Bank financing to Ecuador infrastructure projects
Redevelopment of Columbia's El Dorado International Airport

Real Estate & Construction

WINNER

China Vanke's JV with Tishman Speyer

Allen & Overy (China Vanke)

Gibson Dunn & Crutcher (Tishman Speyer)

This was the first investment in North America for China Vanke. The joint venture with Tishman Speyer saw the two companies acquire a 1.7 acre parcel of land located at 201 Folsom Street in San Francisco. The duo will develop a construct a residential luxury condominium project. The development will be managed by Tishman Speyer. The project will consist of two connected residential towers – 37 and 42 stories high – with a total of 655 residences. The joint venture with China Vanke expands Tishman Speyer's relationship base in China, where it has raised funds successfully from Chinese investors and currently has approximately 20 million square feet at various stages in its development pipeline, according to PR Newswire. China Vanke was founded in 1984 in Shenzhen, the People's Republic of China. It is currently the largest specialized residential property developer in the country.



L-R: Richard Kim of Allen & Overy, Joseph Barbeau of Gibson Dunn & Crutcher

FINALISTS

Yuxiu REIT purchased Guangzhou IFC from affiliate Yuxiu
Evergrande Real Estate's top-up placement
Gazeley development for adidas

In-house Teams of the Year/Teams of the Year

Chinese Company

WINNER

China Petroleum & Chemical Corporation (Sinopec)

FINALISTS

Alibaba Group
Bright Food
China Telecom
State Grid



L-R: David Tring of China Law & Practice, Du Jiangbo of Sinopec and Carmen Kan of Bank of China, Eve Yao of China Law & Practice

Chinese Financial Institution

WINNER

Bank of China

FINALISTS

Agricultural Bank of China
Bank of China
Export-Import Bank of China
China Development Bank
ICBC

International Banking & Finance

WINNER

Allen & Overy

FINALISTS

Hogan Lovells
Linklaters
Milbank Tweed Hadley & McCloy
White & Case



L-R: Cindy Lo and Matthew Bisley of Allen & Overy, Dorothy Xing of Concord & Partners

China Banking & Finance

WINNER

Concord & Partners

FINALISTS

Global Law Office
Jincheng Tongda & Neal
Llinks Law Offices
Run Ming Law Office

International Capital Markets

WINNER

Davis Polk & Wardwell

FINALISTS

Clifford Chance
Freshfields Bruckhaus Deringer
Linklaters
Slaughter & May
Sullivan & Cromwell



L-R: Qin Zou of Davis Polk & Wardwell, Peng Wu of Zhong Lun Law Firm

China Capital Markets

WINNER

Zhong Lun Law Firm

FINALISTS

Commerce & Finance Law Offices
Chen & Co
Jingtian & Gongcheng
Jun He
King & Wood Mallesons

Teams of the Year

International M&A

WINNER

**Freshfields Bruckhaus
Deringer**

FINALISTS

Latham & Watkins
Linklaters
Simpson Thacher & Bartlett
Slaughter & May
Weil Gotshal & Manges



L-R: Bin Yang of RR Donnelley, Michael Han of Freshfields Bruckhaus Deringer, Fang Zhou of Jun He

China M&A

WINNER

Jun He

FINALISTS

Fangda Partners
Jingtian & Gongcheng
King & Wood Mallesons
Zhong Lun Law Firm

International Private Equity

WINNER

**Skadden Arps Slate
Meagher & Flom**

FINALISTS

Clifford Chance
Kirkland & Ellis
Paul Weiss Rifkind Wharton & Garrison
O'Melveny & Myers



L-R: Daniel Dusek of Skadden Arps Slate Meagher & Flom, Chuanjie Zhou of Fangda Partners

China Private Equity

WINNER

Fangda Partners

FINALISTS

Boss & Young
Links Law Offices
Fangda Partners
Han Kun Law Offices
Jingtian & Gongcheng

International Projects, Energy & Infrastructure

WINNER

Vinson & Elkins

FINALISTS

Baker & McKenzie
Herbert Smith Freehills
Norton Rose Fulbright
White & Case



L-R: David Blumental of Vinson & Elkins, Meng Lei of Guantao Law Firm

China Projects, Energy & Infrastructure

WINNER

Guantao Law Firm

FINALISTS

Broad & Bright
Dacheng Law Offices
King & Wood Mallesons
Zhong Lun Law Firm



Concord & Partners
共和律師事務所
www.concord-lawyers.com

Concord & Partners —Team of the Year 2012 and 2013
 China Banking and Finance
 共和律師事務所— 连续两年蝉联“境内最佳银行与金融团队”

Firm overview

Concord & Partners originated from the former Beijing Foreign Economic Law Office, a prestigious state-owned law firm established in 1983, and became a partnership law firm in 1995. With more than 30 years development, Concord is a comprehensive law firm, and with its firm management structure and teamwork mechanism, provides more integral services catering to the needs of clients at home and abroad, which are highly appreciated by the clients.

Key Practice Areas:

Securities & Capital Markets; Banking and Finance; Inbound and Outbound Investment and Financing; Merger and Acquisitions; Energy and Natural Resources; Infrastructure and Project Finance; Real Estate and Construction; Intellectual Property; Entertainment and Media; Telecommunications and High-tech; Labor and Employment; Litigation and Arbitration.

事务所简介

北京市共和律师事务所溯源于 1983 年北京市著名的国办律师事务所—北京市对外经济律师事务所，并于 1995 年改制。经过 30 余年的积淀，共和所已发展为一家综合性律师事务所，以其公司化管理模式和紧密的团队机制，为众多国内外客户提供优质高效的法律服务，并获得客户的高度认可。

主要业务领域:

证券与资本市场; 银行与金融; 境内外投融资; 兼并与收购; 能源与自然资源; 基础设施开发与项目融资; 房地产与建筑工程; 知识产权; 娱乐与传媒; 电信及高科技; 劳动法; 诉讼、仲裁等争议解决。

Beijing 北京总所
 Shanghai 上海分所
 Shenzhen 深圳分所

Tel 电话: +86-010-85276468
 Tel 电话: +86-021-58785301
 Tel 电话: +86-0755- 82900008

Email 电邮: beijing@concord-lawyers.com
 Email 电邮: shanghai@concord-lawyers.com
 Email 电邮: shenzhen@concord-lawyers.com



热烈祝贺安杰律师事务所荣获 CLP 法律大奖

- **Up-and-Coming Firm of the Year**
- 年度最具潜力律师事务所奖
- **PRC Insurance Firm of the Year**
- 年度中国保险律师事务所
- **PRC Competition Firm of the Year Nomination**
- 年度中国竞争律师事务所提名

A premier full-service firm providing most efficient and practical legal solutions

www.anjielaw.com

Dealmakers of the Year/Firms of the Year

International Dealmaker

WINNER

Chun Wei – Sullivan & Cromwell

FINALISTS

Ji Zou – Allen & Overy
 Jun Wei – Hogan Lovells
 Peter Huang –Skadden Arps Slate Meagher & Flom
 Tim Wang – Clifford Chance



L-R: David Tring of China Law and Practice, Chun Wei of Sullivan & Cromwell and Ran Ruixue of Jun He accepts the awards on Ma Hongli's behalf, Eve Yao of China Law & Practice

China Dealmaker

WINNER

Ma Hongli – Jun He

FINALISTS

Xu Ping – King & Wood Mallesons
 Jonathan Zhou – Fangda Partners
 David Yu – Llinks Law Offices
 Xusheng Zheng – Jingtian & Gongcheng

Anti-corruption & Bribery

WINNER

Hogan Lovells

FINALISTS

Baker & McKenzie
 Freshfields Bruckhaus Deringer
 Herbert Smith Freehills
 Simmons & Simmons



L-R: David Tring of China Law & Practice, Steven Robinson of Hogan Lovells

International Competition

WINNER

Linklaters

FINALISTS

Allen & Overy
 Freshfields Bruckhaus Deringer
 Herbert Smith Freehills
 Jones Day
 O'Melveny & Myers



L-R: Fay Zhou of Linklaters, Ying Yang of Broad & Bright

China Competition

WINNER

Broad & Bright

FINALISTS

AnJie Law Firm
 Fangda Partners
 Jun He
 King & Wood Mallesons

Firms of the Year

International Dispute Resolution

WINNER

Sidley Austin

FINALISTS

Baker & McKenzie
Clifford Chance
Herbert Smith Freehills
Hogan Lovells
Mayer Brown JSM



L-R: Chen Yang of Sidley Austin, Chungang Dong of Jingtian & Gongcheng

China Dispute Resolution

WINNER

Jingtian & Gongcheng

FINALISTS

AllBright Law Offices
Guantao Law Firm
Fangda Partners
King & Wood Mallesons

International Insurance

WINNER

Baker & McKenzie

FINALISTS

Allen & Overy
Hogan Lovells
Clifford Chance
Mayer Brown JSM



L-R: Jolie Zhu of Baker & McKenzie, Arthur Dong of Anjie Law Firm

China Insurance

WINNER

AnJie Law Firm

FINALISTS

King & Wood Mallesons
Jun He
Wang Jing & Co
Wintell & Co

International Intellectual Property

WINNER

Rouse

FINALISTS

Allen & Overy
Baker & McKenzie
Bird & Bird
Hogan Lovells
Ropes & Gray



L-R: Linda Chang of Rouse, Yali Shao of Liu Shen & Associates

China Intellectual Property

WINNER

Liu Shen & Associates

FINALISTS

CCPIT Patent and Trademark Law Office
China Patent Agent (HK)
King & Wood Mallesons
Unitalen Attorneys at Law
Zhongzi Law Office

Firms of the Year

International Labour & Employment

WINNER

Simmons & Simmons

FINALISTS

Baker & McKenzie
Herbert Smith Freehills
Hogan Lovells
Paul Hastings



L-R: Lesli Ligorner of Simmons & Simmons, Isabelle Wan of TransAsia Lawyers

China Labour & Employment

WINNER

TransAsia Lawyers

FINALISTS

Baohua Law Firm
Fangda Partners
King & Wood Mallesons
Jun He

International Life Sciences

WINNER

Freshfields Bruckhaus Deringer

FINALISTS

Hogan Lovells
Ropes & Gray
Sidley Austin
Simmons & Simmons



L-R: Ma Ya of Freshfields Bruckhaus Deringer, John Liebeskind of Global Law Office

China Life Sciences

WINNER

Global Law Office

FINALISTS

An Tian Zhang & Partners
Han Kun Law Office
King & Wood Mallesons

International Real Estate & Construction

WINNER

Paul Hastings

FINALISTS

Allen & Overy
Hogan Lovells
Mayer Brown JSM
Morrison & Foerster
Orrick Herrington & Sutcliffe



L-R: Joel Rothstein of Paul Hastings, Wang Fei of Zhong Lun Law Firm

China Real Estate & Construction

WINNER

Zhong Lun Law Firm

FINALISTS

AllBright Law Offices
Grandall Law Firm
Guantao Law Firm
Jincheng Tongda & Neal



TransAsia Lawyers

權亞律師事務所

<http://TransAsiaLawyers.com>

TRANSASIA LAWYERS is a leading PRC law firm that specializes in offering practical, effective legal advice on investments into and out of China. TransAsia is proud of its commitment to providing high-quality and efficient work that takes into account the client's strategic and commercial considerations. While we offer a complete suite of corporate/commercial legal services, TransAsia enjoys a particularly preeminent reputation for employment law and technology/media/telecom (**TMT**) law.

Employment Law

We advise on all areas of PRC employment law, including employment contracts, employee handbooks, social security, wages and working hours, non-compete undertakings, termination and retrenchment, trade unions and collective bargaining, stock options, expatriate employment and dispute resolution (mediation, arbitration and litigation). Established in 1994, TransAsia's employment law practice is the first of its kind in the PRC. In February 2011, we formed a strategic affiliation with Littler Mendelson, the largest U.S.-based employment and labor law firm. This alliance provides our clients with seamless services across both jurisdictions.

TMT Law

One of the first PRC firms to specialize in TMT law, TransAsia works across the entire range of industry sectors represented by this industry, including film and television (co)production and distribution, financing arrangements, talent contracts, intellectual property protection, Internet and e-commerce, IPTV and content streaming, satellite landing rights, advertising, online and offline publishing, mobile content, social media, cloud services, sports marketing, merchandising tie-ins, online gaming and TMT-related IPOs.

Awards & Accolades

Employment: TransAsia was voted as the "**PRC Firm of the Year for Employment**" in 2013 by China Law & Practice. This is the third year in a row that we have achieved this accolade. We were also voted as the "**Law Firm of the Year**" for employment in China by Chambers & Partners in 2010 (the award's inaugural year), 2011 and 2013.

TMT: In 2013, we were voted as the "**PRC Firm of the Year for TMT**" by China Law & Practice. We were also voted as the "**PRC TMT Firm of the Year**" by Chambers & Partners in 2012 and 2013.

Firms of the Year

International Shipping & Maritime

WINNER

Holman Fenwick Willan

FINALISTS

Clyde & Co
Ince & Co
Mayer Brown JSM
Norton Rose Fulbright



L-R: Henry Fung of Holman Fenwick Willan, Tony Wang of Wintell & Co

China Shipping & Maritime

WINNER

Wintell & Co

FINALISTS

Hai Tong & Partners
Richard Wang & Co
Wang Jing & Co

International Tax

WINNER

O'Melveny & Myers

FINALISTS

Baker & McKenzie
Clifford Chance
DLA Piper
White & Case



L-R: Cindy Huang of O'Melveny & Myers, Tommy Xia of Llinks Law Firm

China Tax

WINNER

Llinks Law Offices

FINALISTS

Hwuason Law Firm
Jun He
King & Wood Mallesons
Zhong Lun Law Firm

International TMT

WINNER

Bird & Bird

FINALISTS

Baker & McKenzie
Freshfields Bruckhaus Deringer
Paul Weiss Rifkind Wharton & Garrison
Sullivan & Cromwell



L-R: Marcus Vass and Grace Chen of Bird & Bird, Justina Zhang and Ronald Gu of TransAsia Lawyers

China TMT

WINNER

TransAsia Lawyers

FINALISTS

Dacheng Law Offices
Fangda Partners
Zhong Lun Law Firm

Firms of the Year

International Trade

WINNER

Mayer Brown JSM

FINALISTS

Baker & McKenzie
Covington & Burling
White & Case



L-R: Jin Ma of Mayer Brown JSM, Peng Heyue of King & Wood Mallesons

China Trade

WINNER

King & Wood Mallesons

FINALISTS

Zhong Lun Law Firm
Guantao Law Firm
Jun He
Hylands Law Firm

Hong Kong

WINNER

Deacons

FINALISTS

Oldham Li & Nie
Wilkinson & Grist
Woo Kwan Lee & Lo



Franki Cheung and Charlie Liu of Deacons

Japan

WINNER

Nishimura & Asahi

FINALISTS

Mori Hamada & Matsumoto
Anderson Mori & Tomotsune
Nagashima Ohno & Tsunematsu



Kazuya Oishi of Nishimura & Asahi

Korea

WINNER

Kim & Chang

FINALISTS

Bae Kim & Lee
Lee & Ko
Shin & Kim



Seongho Suh of Kim & Chang

Taiwan

WINNER

Lee and Li

FINALISTS

Chen & Lin
LCS & Partners
Tsar & Tsai



Edward Liu of Lee and Li

Offshore

WINNER

Maples and Calder

FINALISTS

Appleby
Conyers Dill & Pearman
Walkers

Up-and-coming

WINNER

AnJie Law Firm

FINALISTS

Broad & Bright
Han Kun Law Offices
Jade & Fountain PRC Lawyers
Jincheng Tongda & Neal



L-R: David Tring of China Law & Practice, Bing Cheng of Anjie Law Firm

Regional Firms of the Year / Individual Awards

Chongqing

WINNER

Solton & Partners

FINALISTS

Exceedon & Partners
Zhonghao Law Firm



Mi Zhou of Solton & Partners

Guangzhou

WINNER

Guangda Law Firm

FINALISTS

Wang Jing & Co
Alpha & Leader Law Firm
C&I Partners



Kent Woo of Guangda Law Firm

Hangzhou

WINNER

Zhejiang T&C Law Firm

FINALISTS

Capital Equity Legal Group
High Mark Law Firm

Nanjing

WINNER

JC Master Law Offices

FINALISTS

Jiangsu Co-Far Law Firm
Jin Ding Partners
Jiangsu Way-to-Justice Law Firm

Qingdao

WINNER

Wincon Law Firm

FINALISTS

Shandong Deheng Law Firm
Shandong Qindao Law Firm
Shandong Ya & Tai Law Firm

Shenzhen

WINNER

V&T Law Firm

FINALISTS

Jing Tian Law Firm
Jingtian & Gongcheng
Zhongyin Law Firm

Tianjin

WINNER

Winners Law Firm

FINALISTS

Mingzhou Law Firm
Join & High Law Office
Tianjin Jinjianbaoqi Law Firm



Simon Bai of Winners Law Firm

Labour & Employment

WINNER Lesli Ligorner

Simmons & Simmons

FINALISTS

Andreas Lauffs – Baker & McKenzie
Isabelle Wan – TransAsia Lawyers
Jiang Junlu – King & Wood Mallesons
Ma Jianjun – Jun He



Lesli Ligorner of Simmons & Simmons

Intellectual Property

WINNER Linda Chang

Rouse

FINALISTS

Benjamin Bai – Allen & Overy
Chen Xuemin – Zhongzi Law Office
David Tian – An, Tian, Zhang & Partners
Geoffrey Lin – Ropes & Gray



Linda Chang of Rouse

Competition

WINNER Susan Ning

King & Wood Mallesons

FINALISTS

François Renard – Allen & Overy
Michael Han – Freshfields Bruckhaus Deringer
Peter Wang – Jones Day
Wu Peng – Zhong Lun Law Firm



Peng Heyue of KWM accepts the award on Susan Ning's behalf

Individual Awards / Firms of the Year

Real Estate & Construction

WINNER Richard Kim

Allen & Overy



Richard Kim of Allen & Overy

FINALISTS

Anthony Qiao – Zhong Lun Law Firm
Joel Rothstein – Paul Hastings
Terence Wong – Hogan Lovells
Zhu Shuying – Jianwei Law Firm

Rising Star

WINNER Xu Liang

Hogan Lovells



Xu Liang of Hogan Lovells

FINALISTS

Jiang Bo – Guantao Law Firm
Li Lei – Sidley Austin
Tommy Xia – Links Law Offices
Victoria Lei – R&P China Lawyers

Outstanding Achievement

WINNER

Wang Xiaoye

As one of the leading authorities on the country's competition law and a scholar dedicated to enhancing competition practices in China, it is China Law & Practice's honour to award Wang Xiaoye with the Outstanding Achievement Award for 2013.

Professor Wang graduated from the Inner Mongolia Normal University and obtained her postgraduate degree from Renmin University. She continued her studies at the University of Hamburg to pursue a Doctor of Law degree, supervised by the former advisor of competition and economic policy at the European Commission, Ernst-Joachim Mestmacher.

Upon receiving her doctorate, Professor Wang returned to Beijing where she received an invitation from Zhang Delin of the previous State Economic and Trade Commission to draft the Anti-monopoly Law (中华人民共和国反垄断法). She was the only representative from academia in the ten person drafting group.

In 2003, a new ministry, the Ministry of Commerce (MOFCOM), was added in China and competition legislation became one of its most important tasks. Wang was invited many times to lecture officials at MOFCOM. She also helped the Legislative Affairs Office of the State Council form a ten-expert advisory board, containing jurists and economists, to revise the draft of the law.



L-R: Du Jiangbo of Sinopec presents Professor Wang Xiaoye with the Outstanding Achievement Award

International Firm of the Year

WINNER

Freshfields Bruckhaus Deringer



FINALISTS

Allen & Overy
Baker & McKenzie
Clifford Chance
Davis Polk & Wardwell
Herbert Smith Freehills

Michael Han of Freshfields Bruckhaus Deringer

China Firm of the Year

WINNER

Fangda Partners



FINALISTS

Guantao Law Firm
Jun He
King & Wood Mallesons
Zhong Lun Law Firm

L-R: Jeffrey Ding of Fangda Partners, Chris Kung of RR Donnelley